

Immer. Sicher. Dicht.

hauff  
technik®



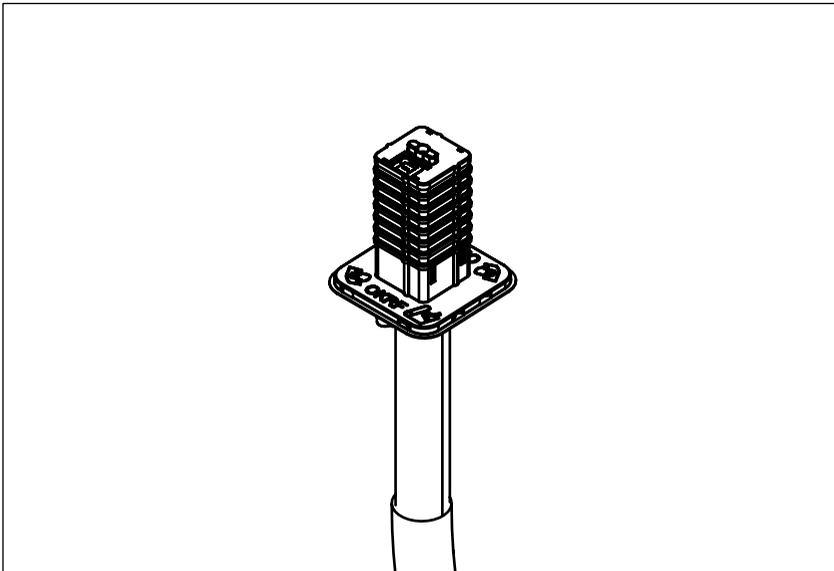
Montageanleitung - ESH Basic FUBO SR1 EBT  
(Grundkörper) für Gebäude ohne Keller.

DE



Installation instructions - ESH Basic FUBO SR1 EBT  
(Basic unit) for buildings without a basement.

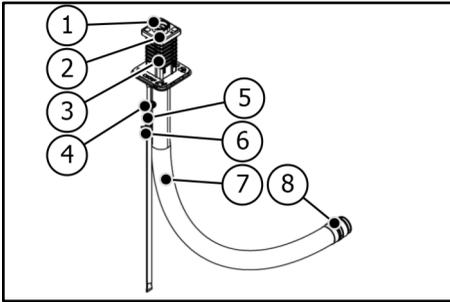
EN



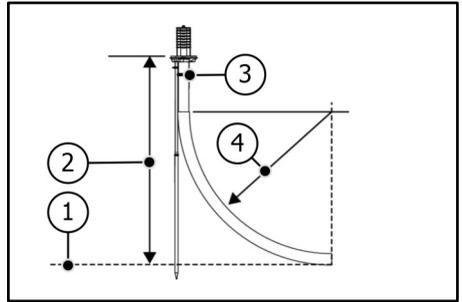


# Einspartenhouseinführung

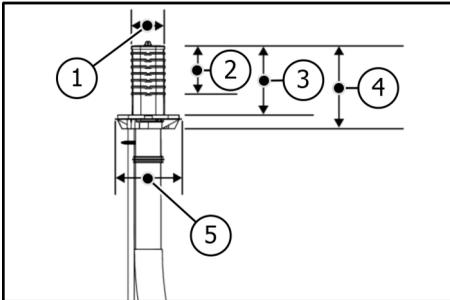
ESH Basic FUBO SR1 EBT



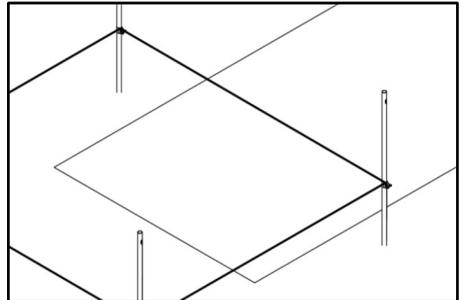
1



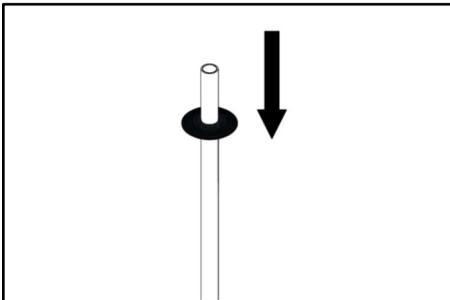
2



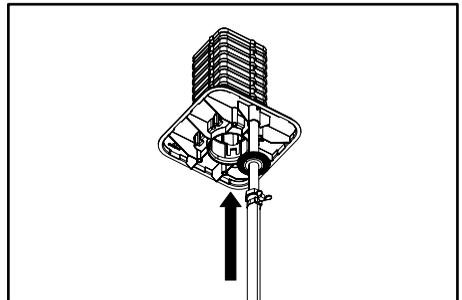
3



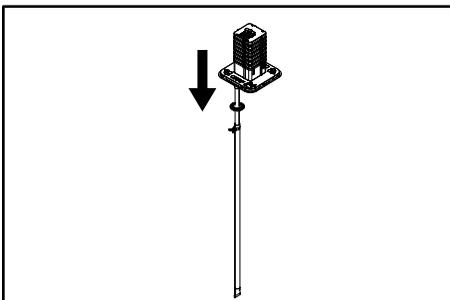
4



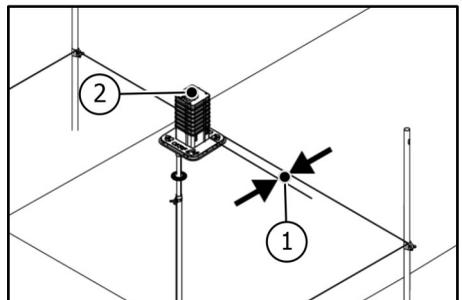
5



6



7

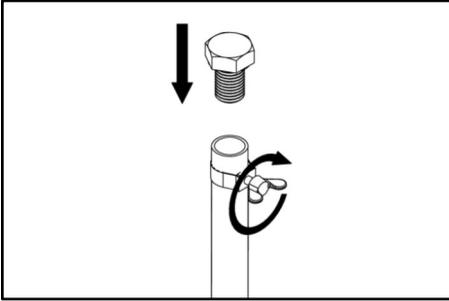


8

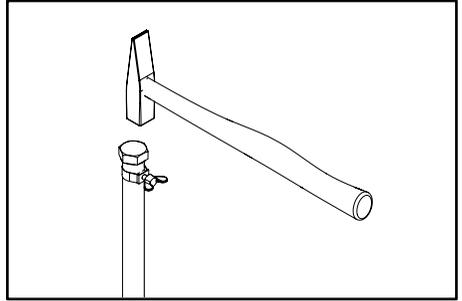


# Einspartenhouseinführung

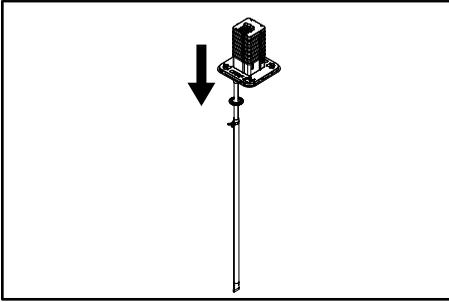
ESH Basic FUBO SR1 EBT



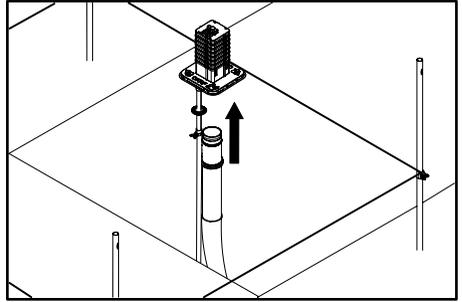
9



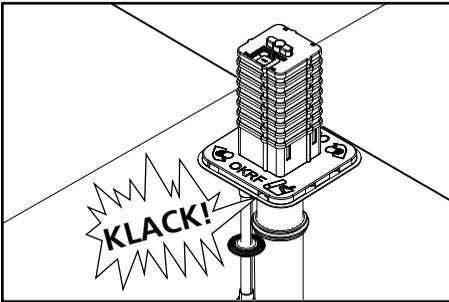
10



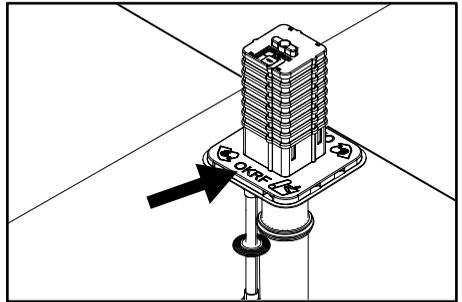
11



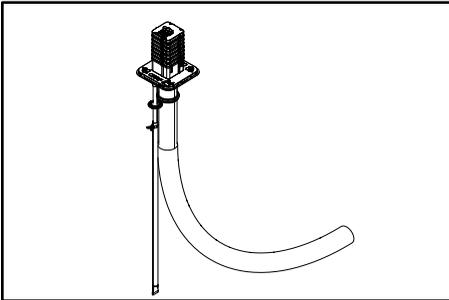
12



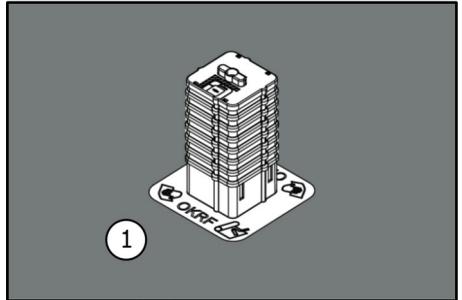
13



14



15

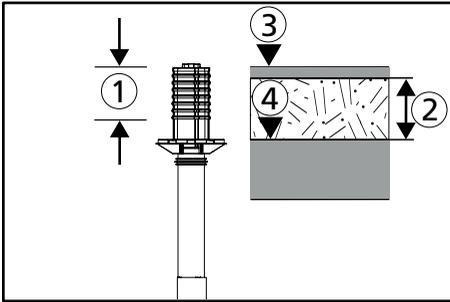


16

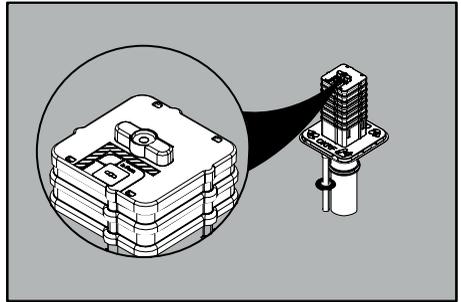


# Einspartenhaus Einführung

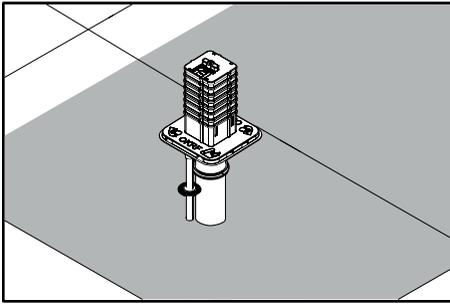
ESH Basic FUBO SR1 EBT



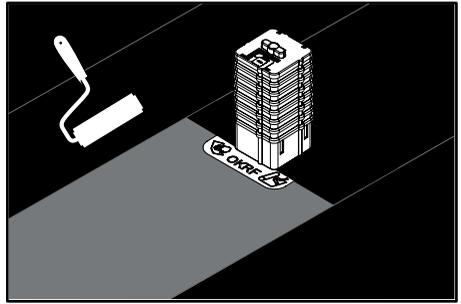
17



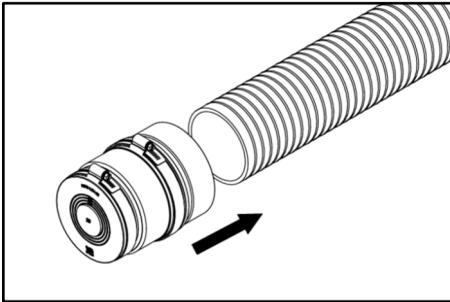
18



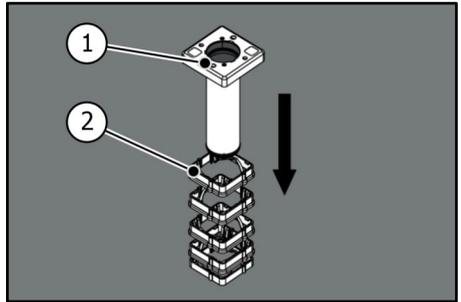
19



20



21



22



### DE Sicherheitshinweise und Informationen

#### Zielgruppe

Die Montage darf nur von sachkundigen Personen durchgeführt werden.

Qualifizierte und geschulte Personen für die Montage haben

- die Kenntnis der allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften in der jeweils gültigen Fassung,
- die Kenntnis in der Anwendung von Sicherheitsausrüstung,
- die Kenntnis im Umgang mit Hand- und Elektrowerkzeugen,
- die Kenntnis der einschlägigen Normen und Richtlinien zum Verlegen von Rohren/Kabeln und zum Verfüllen von Leitungsgräben in der jeweils gültigen Fassung,
- die Kenntnis der Vorschriften und Verlegerichtlinien des Versorgungsunternehmens in der jeweils gültigen Fassung,
- die Kenntnis der WU-Beton Richtlinie und der Bauwerksabdichtungsnormen in der jeweils gültigen Fassung.

#### Allgemeines und Verwendungszweck

Unsere Produkte sind entsprechend ihrer bestimmungsgemäßen Verwendung ausschließlich für den Einbau in Bauwerke entwickelt, deren Baustoffe dem derzeitigen Stand der Technik entsprechen. Für eine andere oder darüber hinaus gehende Verwendung, sofern sie nach Rücksprache mit uns nicht ausdrücklich schriftlich bestätigt wurde, übernehmen wir keine Haftung. Die Gewährleistungsbedingungen entnehmen Sie unseren aktuellen AGB (Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen). Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass bei Abweichung von den Angaben in der Montageanleitung und bei unsachgemäßer Verwendung unserer Produkte sowie deren Kombination mit Fremdprodukten für eventuell auftretende Folgeschäden keinerlei Gewährleistung übernommen wird.

Einspartenhauseinführungen ESH Basic FUBO SR1 EBT erfüllen den Anhang B1 der Prüfgrundlage VP 601 vom Januar 2008 und sind kompatibel zu Gashauseinführungen, die in Ausführung und Konstruktion ebenfalls dem Beiblatt B1 entsprechen.

Die ESH Basic FUBO SR1 EBT, zum gemeinsamen Einführen und Abdichten aller Versorgungsleitungen (Strom, Wasser, Telekommunikation, Gas) für Gebäude ohne Keller und zur Aufnahme des Dichteinsatzes ESH Basic MBK SR1, ist geeignet für den Einsatz aller gängigen Gashauseinführungskombinationen.

#### Sicherheit

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte für einen optimalen Schutz des Personals sowie für einen sicheren Montageablauf. Bei Nichtbeachtung der in dieser Anweisung aufgeführten Handlungsanweisungen und Sicherheitshinweise können erhebliche Gefahren entstehen.

Bei der Montage der Einspartenhauseinführung müssen die entsprechenden Vorschriften der Berufsgenossenschaften, die VDE-Bestimmungen, die entsprechenden nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die Richtlinien (Arbeits- und Verfahrensweisungen) Ihres Unternehmens beachtet werden. Der Monteur muss die entsprechende Schutzausrüstung tragen. Es dürfen nur unbeschädigte Teile montiert werden.

**Vor der Montage der Einspartenhauseinführung ESH Basic FUBO SR1 EBT sind folgende Hinweise zu beachten:**

#### **WARNUNG!**

##### **Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage!**

Unsachgemäße Montage kann zu erheblichen Personen- und Sachschäden führen.

- Grundsätzlich die nationalen Verlege- und Verfüllvorschriften für Rohre und Kabel beachten.
- Untergrund und Kabel-/Rohrunterbau vor der Kabel-/Rohrverlegung gut verdichten, damit kein Absinken der Kabel/Rohre möglich ist.

#### **HINWEIS!**

##### **Keine Abdichtung durch unsachgemäße Montage!**

- Unsachgemäße Montage kann zu Sachschäden führen.
- Falsche Kabel- bzw. Schutzrohrverlegung und unsachgemäßes Verfüllen des Kabelgrabens führt zu Setzungen und kann dadurch zu Beschädigungen und Undichtigkeiten führen.
  - Bei den Betonierarbeiten sind die jeweiligen länderspezifischen Normen und Regelwerke zu beachten. Dies gilt insbesondere bei wasserundurchlässigen Betonbauteilen nach EN206-1.
  - Die Anordnung muss parallel zur Wand erfolgen.
  - Der Flansch des Grundkörpers entspricht genau dem Mindestabstand zur Wandinnenseite (verputzte Fertigwand) **von 5 cm**.
  - Bei extrem dünnen Bodenplatten muss im Bereich der Mehrsparten-Hauseinführung (**umlaufend > 5cm**), für eine ausreichende Betonstärke (**> 15 cm**) gesorgt werden.
  - Die Position der ESH Basic FUBO SR1 EBT ist grundsätzlich mit den Energieversorgern abzustimmen!
  - Der Grundkörper darf später nicht von den Innenwänden (Rohbauwand + Putz) überdeckt werden.

- Bei der Positionierung der Einspartenhauseinführung ESH Basic FUBO SR1 EBT ist zu beachten, dass die Aufstellvorrichtung nicht die Leerrohrtrasse (Spiralschlauch) behindert.
- Der Anschluss der Inneninstallation darf keine Kräfte auf die Gashauseinführung ausüben.
- Wird vorerst keine Gasarmatur installiert, muss ein Blindedichtelement montiert werden.
- Die aktuelle Bauwerksabdichtungsnorm DIN 18533 für erdberührte Bauteile beachten.
- Die Anwendung des Bauteils in Verbindung mit Frischbetonverbundsystemen (FBV) ist nicht nach DIN 18533 geregelt. Eine geeignete Montage ist immer abhängig von den örtlichen Gegebenheiten und nur in Abstimmung mit dem Systemhersteller der Abdichtungsbahn möglich.
- Für die Reinigung des Einspartenhauseinführung eine lösungsmittelhaltigen Reiniger verwenden. Wir empfehlen den Kabelreiner KRMTX.
- Weiteres Zubehör und Informationen unter [www.hauff-technik.de](http://www.hauff-technik.de) und in den technischen Datenblättern.

#### Personalanforderungen

##### Qualifikationen

##### **WARNUNG!**

##### **Verletzungsgefahr bei unzureichender Qualifikation!**

Unsachgemäßer Umgang kann zu erheblichen Personen und Sachschäden führen.

- Montage darf nur von qualifizierten und geschulten Personen durchgeführt werden, welche diese Montageanleitung gelesen und verstanden haben.

##### Fachpersonal

Fachpersonal ist aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrung sowie Kenntnis der einschlägigen Bestimmungen, Normen und Vorschriften in der Lage, die ihm übertragenen Arbeiten auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und zu vermeiden.

#### Transport, Verpackung, Lieferumfang und Lagerung

##### Sicherheitshinweise zum Transport

##### **HINWEIS!**

##### **Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport!**

Bei unsachgemäßem Transport können Sachschäden in erheblicher Höhe entstehen.

- Beim Abladen der Packstücke bei Anlieferung sowie innerbetrieblichem Transport vorsichtig vorgehen und die Symbole auf der Verpackung beachten.

##### Transportinspektion

Die Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden wie folgt vorgehen:

- Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegennehmen.
- Schadensumfang auf den Transportunterlagen oder auf dem Lieferschein des Transporteurs vermerken.



- Jeden Mangel reklamieren, sobald er erkannt ist.
- Schadenersatzansprüche können nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden.

##### Lieferumfang

Zum Lieferumfang der Einspartenhauseinführung ESH Basic FUBO SR1 EBT gehören:

- Grundkörper inklusive höhenverstellbarer Aufstellvorrichtung mit aufgezogenem Wassersperrflansch
- Notwendiges Zubehör:
- 1 Spiralschlauch Hatexflex14078 MRD mit Adaptionrohr mit aufgezogenen 3-Stegdichtungen



Lieferumfang in der Standardausführung! Abweichungen bei individuellen Zusammenstellungen möglich!



# Einspartenhouseinführung

## ESH Basic FUBO SR1 EBT

### Lagerung

#### ! HINWEIS!

#### Beschädigung durch unsachgemäße Lagerung!

Bei unsachgemäßer Lagerung können Sachschäden in erheblicher Höhe entstehen.

- Einspartenhouseinführung vor der Montage vor Beschädigungen, Feuchte und Verunreinigungen schützen. Es dürfen nur unbeschädigte Teile montiert werden.
- Die Lagerung der Einspartenhouseinführung muss so erfolgen, dass diese keinen zu niedrigen Temperaturen (<5 °C) und höheren Temperaturen (>30 °C) sowie keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

### Entsorgung

Sofern keine Rücknahme- oder Entsorgungsvereinbarung getroffen wurde, zerlegte Bestandteile nach sachgerechter Demontage der Wiederverwertung zuführen:

- Metallische Materialreste nach den geltenden Umweltvorschriften verschrotten.
- Elastomere nach den geltenden Umweltvorschriften entsorgen.
- Kunststoffe nach den geltenden Umweltvorschriften entsorgen.
- Verpackungsmaterial nach den geltenden Umweltvorschriften entsorgen.

## EN Safety Instructions and Information

### Target Group

The installation may only be carried out by technical experts.

Qualified and trained individuals carrying out installation must have

- knowledge of general safety and accident prevention regulations as amended,
- knowledge of how to use safety equipment,
- knowledge of how to use hand tools and electric tools,
- knowledge of the relevant standards and guidelines for laying pipes/cables and for backfilling utility trenches as amended,
- knowledge of the regulations and installation guidelines of the supply company as amended,
- knowledge of the waterproof concrete directive and building waterproofing standards as amended.

### General information and intended use

In line with their intended use, our products have been developed solely for installation in buildings made of state-of-the-art materials. Insofar as no express written confirmation has been provided by us, we do not accept any liability for any other purposes or purposes going beyond the above.

For warranty conditions, please see our current General Terms and Delivery Conditions. We explicitly draw your attention to the fact that no warranty whatsoever applies for any subsequent damage occurring as a result of failure to follow the installation instructions or if our products are used incorrectly or combined with third-party products.

Single-line building entry system ESH Basic FUBO SR1 EBT meet the requirements of Annex B1 of Test Specification VP 601 dated January 2008 and are compatible with gas building entries which likewise comply with Supplement B1 in terms of design and construction.

The ESH Basic FUBO SR1 EBT for the collective feeding in and sealing of all supply lines (power, water, telecommunications, gas) for buildings without a basement and for holding the seal insert ESH Basic MBK SR1 is suitable for use in all common gas building entry combinations.

### Safety

This section provides an overview of all the main safety aspects for optimum protection of personnel and a safe installation process.

A failure to observe the instructions and safety information set out here may result in significant hazards.

During installation of the single-line building entry system it is imperative to observe the relevant professional association rules, the VDE provisions, the relevant national safety and accident prevention regulations and your company's guidelines (work and procedure instructions).

The fitter must wear the relevant protective clothing.

Only intact components may be installed.

### The following instructions are to be observed prior to installation of the Single-line building entry system ESH Basic FUBO SR1 EBT:

#### ! WARNING!

#### Risk of injury in the event of improper installation!

Improper installation can result in significant bodily harm and property damage.

- Observe the nationally applicable laying and filling regulations for pipes and cables.

- Seal the underground and cable substructure well prior to laying pipes or cables so that the latter cannot subside.

#### ! NOTICE!

#### No sealing due to incorrect installation!

Improper installation can result in damage.

- Incorrect cable/duct installation and improper filling of the cable trench results in subsidence and can therefore potentially cause damage and leaks.
- The relevant country-specific standards and regulations shall be observed when carrying out concreting work. This applies in particular to concrete structural components impermeable to water in accordance with EN206-1.
- Arrangement must be parallel to the wall.
- The flange of the basic unit corresponds precisely to the minimum clearance to the wall inside surface (finished, plastered wall) of **5 cm**.
- In the case of extremely thin floor slabs, a sufficient concrete thickness (> **15 cm**) must be ensured in the area of the multi-line building entry (**circumferential > 5 cm**).
- The position of the ESH Basic FUBO SR1 EBT must be agreed upon with the energy supplier!
- The basic unit must not be covered by the inner walls later (shell wall + plaster).
- When positioning the Single-line building entry system ESH Basic FUBO SR1 EBT, care must be taken to ensure that the installation fixture does not hinder the empty conduit route (spiral hose).
- The connection to the interior installation may not exert any force on the gas building entry.
- If no gas fitting is to be installed for the time being, a blind sealing element must be fitted.
- The current building waterproofing standard DIN 18533 for underground structural components is to be observed.
- The application of the component in conjunction with pre-applied fully-bonded membrane (FBM) is not covered by DIN 18533. Suitable installation always depends on the sealing sheet system manufacturer and local circumstances, and only possible after consultation.
- No cleaning agents containing solvent may be used for cleaning the single-line building entry system. We recommend using the KRMTX cable cleaner.
- For details of other accessories and further information, see [www.hauff-technik.de](http://www.hauff-technik.de) and the technical data sheets as well as the safety data sheet.

### Personnel requirements

#### Qualifications

#### ! WARNING!

#### Risk of injury in case of inadequate qualification!

Improper handling can result in significant bodily harm and property damage.

- Installation may only be carried out by qualified and trained individuals who have read and understood these instructions.

#### Skilled experts

Based on their specialist training, skills, experience and familiarity with the relevant provisions, standards and regulations, skilled experts are able to carry out the work assigned, independently identifying and avoiding potential hazards.

### Transport, packaging, scope of delivery and storage

#### Safety instructions in connection with transport

#### ! NOTICE!

#### Damage in the event of improper transport!

Significant damage can occur in the event of improper transport.

- When unloading packaging items on delivery and in the course of in-house transport, proceed with care and observe the symbols on the packaging.

#### Transport inspection

Inspect the delivery immediately on receipt for completeness and transport damage. In the event of transport damage being visible from the outside, proceed as follows:

- Do not accept the delivery or only do so subject to reservations.
- Make a note of the extent of damage in the transport documentation or delivery note provided by the transporter.
  - Submit a claim for every defect as soon as it has been identified.
  - Claims for damages can only be asserted within the applicable claim period.

#### Scope of supply

The scope of delivery of the single-line building entry system ESH Basic FUBO SR1 EBT includes:

- Basic unit including height-adjustable installation fixtures with mounted water barrier flange

Required accessories:



# Einspartenhouseinführung

## ESH Basic FUBO SR1 EBT

- 1 Hafelex14078 MRD spiral hose with adaptation pipe incl. mounted 3-ribbed seals



Scope of supply in the standard version! Deviations possible for individual combinations!

### Storage

#### ! NOTICE!

#### Damage due to improper storage!

Significant damage can occur in the event of improper storage.

- Protect the single-line building entry system from damage, moisture and contamination prior to installation. Only intact, undamaged components may be installed.
- The single-line building entry system must be stored in such a way that it is not exposed to excessively low temperatures ( $<-5^{\circ}\text{C}$ ), high temperatures ( $>30^{\circ}\text{C}$ ) or direct sunlight.

### Disposal

If no return or disposal agreement has been concluded, recycle dismantled components after they have been properly dismantled:

- Metal remains are to be scrapped according to existing environmental regulations.
- Dispose of elastomers according to existing environmental regulations.
- Dispose of plastics according to existing environmental regulations.
- Dispose of packaging material according to existing environmental regulations.



### Inhaltsverzeichnis

1	Impressum.....	8
2	Symbolerklärung.....	8
3	Benötigtes Werkzeug und Hilfsmittel.....	8
4	Beschreibung.....	8
5	Bemaßung ESH Basic FUBO SR1 EBT.....	8
6	Montage vorbereiten.....	8
7	ESH Basic FUBO SR1 EBT montieren.....	9
8	Abdichtung an Grundkörperflansch anarbeiten.....	10
9	Manschettensstopfen montieren.....	10
10	Verlängerungssset montieren.....	10

### 1 Impressum

Copyright © 2022 by

**Hauff-Technik GmbH & Co. KG**

Abteilung: Technische Redaktion  
Robert-Bosch-Straße 9  
89568 Hermaringen, GERMANY

Tel. +49 7322 1333-0  
Fax +49 7322 1333-999  
E-Mail office@hauff-technik.de  
Internet www.hauff-technik.de

Die Vervielfältigung der Montageanleitung - auch auszugsweise - als Nachdruck, Fotokopie, auf elektronischem Datenträger oder irgendein anderes Verfahren bedarf unserer schriftlichen Genehmigung.

Alle Rechte vorbehalten.

Technische Änderungen jederzeit und ohne jede Vorankündigung vorbehalten.

Diese Montageanleitung ist Bestandteil des Produkts.

Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland.

### 2 Symbolerklärung

- 1 Arbeitsschritte
- ▶ Folge/Resultat eines Arbeitsschrittes
- ⊙ Bezugsnummerierung in Zeichnungen

### 3 Benötigtes Werkzeug und Hilfsmittel

Für die ordnungsgemäße Installation der Einspartenhaus-einführung **ESH Basic FUBO SR1 EBT** wird neben dem üblichen Standardwerkzeug folgendes Werkzeug, Hilfsmittel und Zubehör benötigt:

#### Werkzeug:

- Drehmomentschlüssel 1/4" + Steckschlüsseleinsatz Innensechskant 6 mm (z.B. Hauff MSH MWKK Werkzeugset)
- Gleitmittel GMT (Art. Nr.: 2790009100)

### 4 Beschreibung

Beschreibung: ESH Basic FUBO SR1 EBT (siehe Abb.: 1).

Legende zu Abb.: 1

- 1 Dichteinsatz
- 2 Grundkörper mit Flansch und Ausgleichsrahmen
- 3 3-Stegdichtung (verstellbar)
- 4 Spiralschlauch mit Adaptionrohr
- 5 Wassersperfflansch
- 6 Aufstellvorrichtung, höhenverstellbar
- 7 Flügelschraube
- 8 Erdspieß

### 5 Bemaßung ESH Basic FUBO SR1 EBT

Bemaßung: ESH Basic FUBO SR1 EBT (siehe Abb.: 2 und 3).

Legende zu Abb.: 2

- 1 Grabensohle
- 2 1500 mm
- 3 3-Stegdichtung (verstellbar)
- 4 Biegeradius  $\geq 1000$  mm

Legende zu Abb.: 3

- 1 L: 116 mm / B: 116 mm
- 2 einkürzbarer Bereich 155 mm
- 3 Markierung Oberkante Rohfußboden (OKRF) 225 mm entspricht Oberkante Flansch
- 4 Grundkörper H: 270 mm
- 5 Flansch Grundkörper L: 222 mm / B: 222 mm

### 6 Montage vorbereiten

- 1 Zur exakten Positionierung des Grundkörpers muss bauseits ein Schnurgerüst vorbereitet werden (siehe Abb.: 4).



*Die Schnur kennzeichnet im Idealfall gleichzeitig die Oberkante des Rohfußbodens, sowie die Wandinnenseite!*



### 7 ESH Basic FUBO SR1 EBT montieren

- 1 Vormontierten Wassersperfflansch, auf der Aufstellvorrichtung ca. 15 cm ab Rohrkante, positionieren (siehe Abb.: 5).
- 2 Verstellbare Aufstellvorrichtung in den Grundkörper einschieben (siehe Abb.: 6).
- 3 Grundkörper und Aufstellvorrichtung zusammenstecken und mit der Flügelschraube fixieren (siehe Abb.: 7).
- 4 Grundkörper mit der Aufstellvorrichtung von der Lage am Schnurgerüst in Längsrichtung ausrichten und positionieren. Dabei mithilfe einer Wasserwaage den Grundkörper waagrecht ausrichten und ins Erdreich drücken (siehe Abb.: 8). Die exakte Höhenlage spielt dabei noch keine Rolle.

#### Legende zu Abb.: 8

- 1 Flansch Grundkörper entspricht 5 cm (Abstand zur Wandinnenseite inkl. Verputz)
- 2 Libelle

- Die Anordnung muss parallel zur Wand erfolgen.
  - Der Flansch des Grundkörpers entspricht genau dem **Mindestabstand** zur Wandinnenseite (verputzte Fertigwand) von **5 cm**.
  - Die Position ist grundsätzlich mit den Energieversorgern abzustimmen.
  - Der Grundkörper darf später nicht von den Innenwänden (Rohbauwand + Putz) überdeckt werden.
  - Bei der Positionierung der Einspartenhouseinführung ist zu beachten, dass die Aufstellvorrichtung nicht die Leerrohrtrasse (Spiralschlauch) behindert.
- 5 Flügelschraube lösen, Erdspieß festhalten und Grundkörper abziehen.  
Die mitgelieferte Einschlagschraube in Erdspieß stecken und mit der Flügelschraube fixieren (siehe Abb.: 9).
  - 6 Erdspieß **ca. 300 mm** bzw. bis zur ausreichenden Fixierung in das Erdreich schlagen (siehe Abb.: 10). Einschlagschraube wieder entfernen.
  - 7 Grundkörper auf den eingeschlagenen Erdspieß stecken. Anschließend die Oberkante des Flansches (siehe Markierung OKRF bzw. gelber Aufkleber) parallel und höhenmäßig am Schnurgerüst (zur Oberkante Rohfußboden) ausrichten. Nach der Höhenanpassung

die Flügelschraube feststellen und damit den Aufbau fixieren (siehe Abb.: 11)

ii *Der mit der Aufstellvorrichtung fixierte Grundkörper stellt noch keine absolute Stabilität dar. Bevor, wie in Arbeitsschritt 8 beschrieben, mit dem Anschluss des Spiralschlauchsystems begonnen wird, muss der Grundkörper bauseits gegen umkippen gesichert werden.*

- 8 Spiralschlauchsystem von unten in die Öffnung des Grundkörpers einstecken, bis dieses hörbar einrastet (siehe Abb.: 12 und 13).

- ii • Auf dem Flansch des Grundkörpers befindet sich eine Kennzeichnung/Markierung OKRF, sowie ein Aufkleber "Oberkante Rohfußboden" auf dem Grundkörper selbst (siehe Abb.: 14).
- Die 3-Stegdichtung muss sich immer im Bereich der Betonplatte befinden.
- Der Wassersperfflansch vom Erdspieß darf sich aus Platzgründen nicht auf gleicher Höhe befinden wie die Dreistegdichtung des Mantelrohres.
- Nach Anschluss des Rohres ist die Einhaltung des Biegeradius  $R \geq 1 m$  zu kontrollieren.
- Die mitgelieferte Aufstellvorrichtung ist nur eine temporäre Fixierung. Erst das unmittelbare Auffüllen mit Sand bis auf das Niveau der Sauberkeitsschicht ergibt eine lagefeste Positionierung der Bodenplattendurchführung.

- Grundkörper mit eingestecktem Spiralschlauchsystem (siehe Abb.: 15).

- 9 Bei fachgerechter Positionierung steht der Grundkörper nach dem Betonieren **225 mm** über dem Rohfußboden (OKRF).  
Ein Einkürzen des Grundkörpers auf den späteren Fußbodenaufbau bzw. das Fertigfußbodenniveau um bis zu **155 mm** ist später systembedingt möglich (siehe Abb.: 16).

#### Legende zu Abb.: 16

- 1 OKRF - Oberkante Rohfußboden

ii *Bitte beachten, dass der einkürzbare Bereich (die Ausgleichsrahmen) im Bereich des Fertigfußbodenniveaus liegt (wichtig bei Aufbauten größer 225 mm und kleiner 80 mm) (siehe Abb.: 17).*

#### Legende zu Abb.: 17

- 1 Einkürzbereich
- 2 Dämmung
- 3 FFB - Fertigfußbodenhöhe
- 4 OKRF - Oberkante Rohfußboden

- 10 Sollte der Fußbodenaufbau höher als **225 mm** sein, kann der Grundkörper nach oben verlängert werden.



Beachten Sie dazu Punkt 10 "Verlängerungsset montieren".

- 11** Nach der Höhenfixierung des Grundkörpers und während des Auffüllens mit Sand, kann mithilfe der vorhandenen Libelle auf dem Verschlussdeckel, lagemäßig ausgerichtet werden (siehe Abb.: 18).

-  • Während des Auffüllvorgangs mit Sand, den Abstand zum Schnurgerüst sowie die senkrechte Position des Bauteils kontrollieren und gegebenenfalls anpassen.
- Der Flansch des Grundkörpers entspricht genau dem **Mindestabstand** zur Wandinnenseite (Fertigwand) von **5 cm**.

- Lage- und standfester Grundkörper senkrecht montiert, am Schnurgerüst ausgerichtet und mit Sand verfüllt (siehe Abb.: 19).

-  • Die Oberkante des Fertigfußbodens muss immer überhalb des Grundkörperflansches liegen.
- Bei Gebäuden ohne Bodenaufbau entspricht die Oberkante des festen Grundkörpers (entspricht Unterkante des untersten abnehmbaren Rahmens) der Oberkante Rohfußboden **OKFR**. Ein Einkürzen des Grundkörpers wird durch Abnehmen der einzelnen Ausgleichsrahmen erstellt und ist maximal bis zur Oberkante des festen Grundkörpers möglich. Die Funktion des Flansches ist dann nicht mehr gegeben, dieser liegt in diesem Fall innerhalb des Rohfußbodens.
- Eine spätere Nacharbeit entfällt, wenn die Oberkante des gesamten Grundkörpers inkl. Ausgleichsrahmen mit der Oberkante **FFB** übereinstimmt.
- Ein Überstand der Ausgleichsrahmen über dem Fertigfußboden (FFB) darf **maximal 50 mm** betragen (2 Ausgleichsrahmen).
- Bei extrem dünnen Bodenplatten muss im Bereich der Einsparthauseinführung (**Umlaufend > 5 cm**), für eine ausreichende Betonstärke (**> 15 cm**) gesorgt werden.

## 8 Abdichtung an Grundkörperflansch anarbeiten

- 1** Flansch des Grundkörpers reinigen.
  - 2** Abdichtung nach Herstellerangaben an den Flansch des Grundkörpers anarbeiten (siehe Abb.: 20).
-  Verlegerichtlinien der Bahn bzw. **PMBC (KMB)**-Hersteller sind zu beachten.

## 9 Manschettenstopfen montieren

- 1** Die Montage des Manschettenstopfens erfolgt am Rohrende des Spiralschlauches Hateflex14078 MRD oder am Ende des verlängerten Rohrsystems. Es gelten die Hinweise der beiliegenden Montageanweisungen „PolySafe - Dichtelemente und Manschettenstopfen“ (siehe Abb.: 21).

-  Der Manschettenstopfen wird grundsätzlich vor der Kabel-/Rohrverlegung montiert, auch wenn vorerst keine Belegung erfolgt.

## 10 Verlängerungsset montieren

- 1** Sollte der Grundkörper zu tief einbetoniert oder der Fußbodenaufbau höher als 225 mm sein, besteht die Möglichkeit, den Grundkörper durch Aufstecken von zusätzlichen Ausgleichsrahmen entsprechend zu verlängern (siehe Abb.: 22).

Legende zu Abb.: 22

- 1** Dichteinsatz in Sonderlänge
- 2** Ausgleichsrahmen

-  Bei einer Verlängerung des Grundkörpers um mehr als einen Ausgleichsrahmen ist ein Dichteinsatz in Sonderlänge notwendig. Wir bieten hierzu zwei Verlängerungssets inkl. verlängertem Dichteinsatz an. Nehmen Sie ggf. Kontakt mit unserem Serviceteam auf.

### Rahmenverlängerungen

- 1 Rahmenverlängerung (Höhe = 22 mm) Standarddichteinsatz.
- 2 - 9 Rahmenverlängerungen (Verlängerungssets zur Verlängerung bis 110 mm bzw. 198 mm) verlängerter Dichteinsatz.
- Ab 10 Rahmenverlängerungen nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Serviceteam auf.

**Service-Telefon + 49 7322 1333-0**

**Änderungen vorbehalten!**



### Table of Contents

1	Publishing Notes.....	11
2	Explanation of Symbols .....	11
3	Tools and aids required .....	11
4	Description.....	11
5	Dimensions of ESH Basic FUBO SR1 EBT .....	11
6	Preparing for installation .....	11
7	Installing the ESH Basic FUBO SR1 EBT .....	11
8	Applying seal to the basic unit flange.....	13
9	Installing the sleeve cap.....	13
10	Installing the extension set .....	13

### 1 Publishing Notes

Copyright © 2022 by

**Hauff-Technik GmbH & Co. KG**

Department: Technical Editing

Robert-Bosch-Straße 9

89568 Hermaringen, GERMANY

Tel. +49 7322 1333-0  
 Fax +49 7322 1333-999  
 E-mail office@hauff-technik.de  
 Internet www.hauff-technik.de

Reproduction of this Installation instructions – even in extracts – in the form of reprint, photocopy, on electronic data media or using any other method requires our written consent.

All rights reserved.

Subject to technical alterations at any time and without prior announcement.

These installation instructions form part of the product. Printed in the Federal Republic of Germany.

### 2 Explanation of Symbols

- 1 Work stages
- ▶ Effect/result of a work step
- ⊙ Reference numerals in drawings

### 3 Tools and aids required

For the correct installation of the Single-line building entry system **ESH Basic FUBO SR1 EBT**, the following tools and aids are required in addition to the usual standard tools:

#### Tools:

- 1/4 inch torque wrench + socket
- 6 mm internal hex (e.g. Hauff MSH MWKZ tool set)
- GMT lubricant (Art. No.: 2790009100)

### 4 Description

Description: ESH Basic FUBO SR1 EBT (see Fig.: 1).

Legend for Fig.: 1

- 1 Seal insert
- 2 Basic unit with flange and compensation frame
- 3 3-ribbed seal (adjustable)
- 4 Spiral hose with adapter pipe
- 5 Water barrier flange
- 6 Installation fixture, height-adjustable
- 7 Wing screw
- 8 Ground spike

### 5 Dimensions of ESH Basic FUBO SR1 EBT

Dimensions: ESH Basic FUBO SR1 EBT (see Figs.: 2 and 3).

Legend for Fig.: 2

- 1 Trench bottom
- 2 1500 mm
- 3 3-ribbed seal (adjustable)
- 4 Bend radius  $\geq 1000$  mm

Legend for Fig.: 3

- 1 L: 116 mm / W: 116 mm
- 2 155 mm range for shortening
- 3 Marking for upper unfinished floor edge ("OKRF") 225 mm, corresponds to upper flange edge
- 4 Basic unit H: 270 mm
- 5 Basic unit flange L: 222 mm / W: 222 mm

### 6 Preparing for installation

- 1 For accurate positioning of the basic unit, a batter board must be prepared on site (see Fig.: 4).

The line ideally identifies both the upper edge of the unfinished floor, as well as the wall inside surface.

### 7 Installing the ESH Basic FUBO SR1 EBT

- 1 Position the pre-assembled water barrier flange on the installation fixture, approx. 15 cm from the edge of the pipe (see Fig.: 5).
- 2 Push in the adjustable installation fixture into the basic unit (see Fig.: 6).
- 3 Fit the basic unit and installation fixture together and fasten with the wing screw (see Fig.: 7).
- 4 Longitudinally align the basic unit with the installation fixture based on the placement on the batter board



# Single-line building entry system

## ESH Basic FUBO SR1 EBT

EN

and position. Align the basic unit level horizontally with the spirit level and insert it into the ground (see Fig.: 8). The precise height is not yet important.

### Legend for Fig.: 8

- |   |                                                                                               |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Flange of basic unit corresponds to 5 cm (clearance to wall inside surface incl. plasterwork) |
| 2 | Level                                                                                         |

- Arrangement must be parallel to the wall.
- The flange of the basic unit corresponds precisely to the **minimum clearance** to the wall inside surface (finished, plastered wall) of **5 cm**.
- The position must be agreed upon with the energy suppliers.
- The basic unit must not be covered by the inner walls later (shell wall + plaster).
- When positioning the single-line building entry, care must be taken to ensure that the installation fixture does not hinder the empty conduit route (spiral hose).

**5** Loosen the wing screw, hold the ground spike firmly in place and detach the basic unit.

Take the impact screw included in the scope of supply, insert it into the ground spike and fasten in place using the wing screw (see Fig.: 9).

**6** Strike the ground spike to a depth of **approx. 300 mm** or until it firmly holds in place (see Fig.: 10). Then remove the impact screw.

**7** Place the basic unit on the spike that has been driven into the ground. Then align the upper edge of the flange (see "OKRF" marking or yellow sticker) parallel and in terms of height with the batter board (to the upper edge of the unfinished floor). After the height adjustment, fix the wing screw to fasten the construction (see Fig.: 11).

*When attached to the installation fixture, the basic unit does not yet have absolute stability. Before starting to connect the spiral hose system as described in work stage 8, the basic unit must first be secured on site against tipping.*

**8** Insert spiral hose system from the bottom into the opening of the basic unit until they audibly click into place (see Figs.: 12 and 13).

- On the flange of the basic unit, there is a label/mark "OKRF" and a sticker "Oberkante Rohfußboden" (upper unfinished floor edge) on the basic unit itself (see Fig.: 14).
- The 3-ribbed seals must always be located in the area of the concrete slab.
- The water barrier flange from the ground spike may not be at the same height as the 3-ribbed seal of the casing pipe for reasons of space.
- After connecting the pipe, check the bend radius  $R \geq 1 \text{ m}$ .
- The installation fixture included with the scope of delivery is only for temporary fastening. Fixed positioning of the slab entry is only achieved through immediate filling with sand up to the level of the granular subbase.

► Basic unit with mounted spiral hose system (see Fig.: 15).

**9** When correctly positioned, the basic unit is **225 mm** above the unfinished floor ("OKRF") after concreting. The system allows shortening of the basic unit to the later floor superstructure or the finished floor level by up to **115 mm** at a later stage (see Fig.: 16).

### Legend for Fig.: 16

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | OKRF - Upper unfinished floor edge |
|---|------------------------------------|

*Please ensure that the shortening range (the compensation frames) is within the area of the finished floor level (important in the case of floor structures which are greater than 225 mm and less than 80 mm) (see Fig.: 17).*

### Legend for Fig.: 17

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | Shortening range                   |
| 2 | Insulation                         |
| 3 | FFB - Finished floor               |
| 4 | OKRF - Upper unfinished floor edge |

**10** If the floor construction is higher than **225 mm**, the basic unit can be extended upwards. Please see also point 10 "Installing the extension set".

**11** After fixing the height of the basic unit and while filling with sand, the level provided on the cap can be used to align the position (see Fig.: 18).

- While filling with sand, check the spacing from the batter board and the vertical position of the component, and adjust as needed.
- The flange of the basic unit corresponds precisely to the **minimum clearance** to the wall inside surface (finished wall) of **5 cm**.



- ▶ Positioned and stable basic unit installed vertically, aligned with the batter board and filled with sand (see Fig.: 19).

- ⓘ *The upper finished floor edge always has to be above the basic unit flange.*
- *In buildings without a floor structure, the upper edge of the fixed basic unit (corresponds to the lower edge of the lowest removable frame) corresponds to the upper unfinished floor edge (**"OKRF"**). Shortening of the basic unit is accomplished by removing the individual compensation frames and is possible up to the upper edge of the fixed basic unit. The function of the flange is then no longer ensured as in this case it is positioned within the unfinished floor.*
- *Later reworking is not needed if the upper edge of the entire basic unit incl. the compensation frames is flush with the upper edge of the **FFB** (finished floor).*
- *Projection of the compensation frames over the finished floor (FFB) must not exceed **50 mm** (2 compensation frames).*
- *In the case of extremely thin floor slabs, a sufficient concrete thickness (**> 15 cm**) must be ensured in the area of the single-line building entry (**circumferential > 5 cm**).*

### Legend for Fig.: 22

- 1 Seal insert in custom length
- 2 Compensation frame

ⓘ *If the basic unit is to be extended by more than one compensation frame, a seal insert in custom length is required. We offer two extension sets incl. an extended seal insert. Please contact our Service Team.*

### ⓘ **Frame extensions**

- 1 frame extension (height = 22 mm), standard seal insert.
- 2 - 9 frame extensions (extension sets for extending up to 110 mm or 198 mm), extended seal insert.
- From 10 frame extensions, please contact our Service Team.

**Service telephone + 49 7322 1333-0**

**Subject to change!**

## 8 Applying seal to the basic unit flange

- 1 Clean the basic unit flange.
- 2 Apply seal to the flange of the basic unit according to the manufacturer's instructions (see Fig.: 20).

ⓘ *The installation instructions for the membrane or from the PMBC manufacturer must be observed.*

## 9 Installing the sleeve cap

- 1 The sleeve cap are fitted at the pipe end of the Hattflex14078 MRD spiral hose or at the end of the extended pipe system. The information in the attached assembly instructions "PolySafe sealing elements and sleeve caps" (see Fig.: 21) applies.

ⓘ *The sleeve cap has to be fitted before the cables/pipes are laid. The sleeve cap has to be fitted, even if no cables/pipes are installed at the moment.*

## 10 Installing the extension set

- 1 If the basic unit is concreted in too deeply or the floor construction is higher than 225 mm, it is possible to extend the basic unit as required by mounting additional compensation frames (see Fig.: 22).





**Hauff-Technik GmbH & Co. KG**  
Robert-Bosch-Straße 9  
89568 Hermaringen, GERMANY  
Tel. +49 7322 1333-0  
Fax + 49 7322 1333-999  
office@hauff-technik.de